



Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 20 septembre 2004

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Commerce de gros, juillet 2004**

Les ventes ont augmenté dans la plupart des secteurs du commerce de gros en juillet. Néanmoins, la croissance totale s'est chiffrée à 0,1 %, en raison d'une baisse des ventes du secteur de l'automobile. Si on exclut ce secteur, les ventes ont connu une hausse de 1,1 %.

2
- **Enquête nationale auprès des organismes à but non lucratif et bénévoles, 2003**

Les organismes à but non lucratif et bénévoles font partie intégrante de la société et s'emploient à mobiliser les efforts de millions de Canadiens pour répondre aux besoins de leurs collectivités, selon une nouvelle étude. Mais un grand nombre déclare devoir relever d'importants défis afin de pouvoir offrir au public tous les avantages qu'ils pourraient leur offrir.

6
- **Institutions sans but lucratif et bénévolat : contribution économique, 1997 à 1999**

La contribution économique du secteur sans but lucratif est plus importante que celle de nombre de grandes industries du Canada. En 1999, elle représentait 6,8 % du produit intérieur brut, selon les toutes premières estimations officielles. Si l'on tient compte du travail bénévole, cette contribution économique augmente, pour atteindre 8,6 %.

9

AUTRES COMMUNIQUÉS

Voyages entre le Canada et les autres pays, juillet 2004	13
Livraisons des principales céréales, août 2004	15
Stocks de viande de volaille congelée, 1er septembre 2004	15
La revue des céréales et des graines oléagineuses, juillet 2004	15
Statistiques sur le broyage, août 2004	15

NOUVEAUX PRODUITS	16
--------------------------	-----------



COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

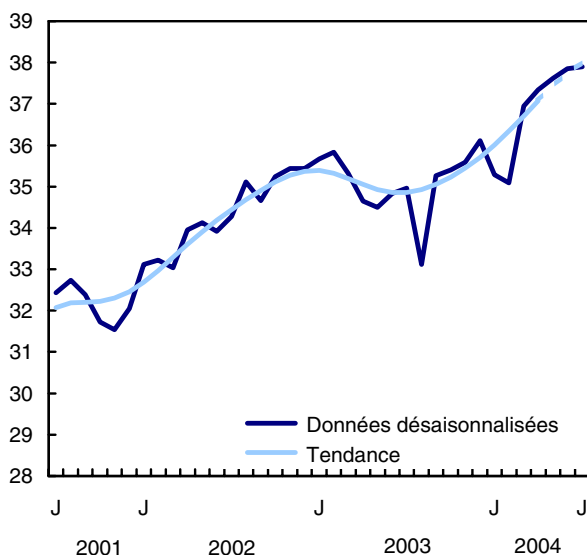
Commerce de gros

Juillet 2004

Les ventes des grossistes ont légèrement augmenté en juillet (+0,1 %), affichant une cinquième hausse mensuelle consécutive. Cette augmentation fait suite à une hausse de 0,6 % enregistrée en juin. La croissance de juillet a été largement amputée par une baisse des ventes du secteur de l'automobile. Si on exclut ce secteur, les ventes ont connu une hausse de 1,1 %.

Les ventes des grossistes continuent de progresser

En milliards de dollars



Ventes des grossistes

	Juillet 2003	Avril 2004 ^r	Mai 2004 ^r	Juin 2004 ^r	Juillet 2004 ^p	Juin à juillet 2004	Juillet 2003 à juillet 2004
données désaisonnalisées							
	en million de dollars					var. en %	
Total des ventes	34 967	37 340	37 619	37 856	37 893	0,1	8,4
Produits agricoles	405	447	410	392	398	1,4	-1,9
Produits alimentaires, tabac et alcool	7 080	6 998	7 212	7 170	7 312	2,0	3,3
Produits alimentaires	6 453	6 334	6 510	6 506	6 630	1,9	2,7
Alcool et tabac	627	664	702	664	682	2,8	8,7
Articles personnels et ménagers	4 772	5 195	5 277	5 173	5 193	0,4	8,8
Habillement	759	700	762	729	667	-8,6	-12,1
Articles ménagers et personnels	2 090	2 289	2 324	2 311	2 368	2,5	13,3
Produits pharmaceutiques	1 923	2 205	2 190	2 133	2 158	1,2	12,3
Produits automobiles	7 145	7 793	7 676	7 977	7 696	-3,5	7,7
Véhicules automobiles	5 795	6 323	6 214	6 445	6 174	-4,2	6,5
Pièces et accessoires de véhicules automobiles	1 350	1 470	1 461	1 532	1 522	-0,6	12,7
Matériaux de construction	4 253	5 067	5 051	5 088	5 176	1,7	21,7
Matériaux de construction	2 560	2 972	2 926	2 903	2 893	-0,4	13,0
Produits métalliques	806	1 019	1 043	1 065	1 104	3,6	36,9
Bois d'oeuvre et menuiseries	886	1 077	1 083	1 120	1 180	5,4	33,1
Machines et fournitures électroniques	7 494	7 394	7 609	7 583	7 629	0,6	1,8
Machines et fournitures	3 171	3 175	3 222	3 278	3 280	0,1	3,5
Ordinateurs et autres appareils électroniques	2 635	2 569	2 695	2 629	2 698	2,6	2,4
Machines de bureau et d'usage professionnel	1 688	1 650	1 692	1 676	1 650	-1,5	-2,3
Produits divers	3 818	4 447	4 385	4 472	4 489	0,4	17,6
Ventes, par province et par territoire							
Terre-Neuve-et-Labrador	218	215	223	224	216	-3,6	-0,9
Île-du-Prince-Édouard	50	50	58	53	51	-4,3	1,6
Nouvelle-Écosse	533	519	480	498	503	1,0	-5,8
Nouveau-Brunswick	454	449	454	444	432	-2,6	-4,8
Québec	6 693	7 102	7 173	7 252	7 368	1,6	10,1
Ontario	18 448	19 649	19 786	19 873	19 805	-0,3	7,4
Manitoba	891	947	962	1 016	942	-7,3	5,6
Saskatchewan	988	964	966	1 007	996	-1,1	0,8
Alberta	3 437	3 814	3 894	3 834	3 812	-0,6	10,9
Colombie-Britannique	3 230	3 611	3 602	3 635	3 749	3,1	16,1
Yukon	8	7	7	7	7	1,5	-9,8
Territoires du Nord-Ouest	16	13	14	12	12	-0,6	-27,5
Nunavut	1	1	1	1	1	-35,8	-30,0

^r Données révisées.

^p Données provisoires

Stocks de commerce de gros et ratio de stock aux ventes

	Juillet 2003	Avril 2004 ^r	Mai 2004 ^r	Juin 2004 ^r	Juillet 2004 ^p	Juin à juillet 2004	Juillet 2003 à juillet 2004	Juin 2004 ^r	Juillet 2004 ^p
	Stocks de commerce de gros					Stocks aux ventes			
	données désaisonnalisées								
	en millions de dollars					var. en %			
Stocks	42 970	44 037	44 543	44 429	44 703	0,6	4,0	1,17	1,18
Produits agricoles	108	139	142	166	153	-7,7	41,3	0,42	0,38
Produits alimentaires	4 692	4 461	4 496	4 336	4 371	0,8	-6,9	0,67	0,66
Alcool et tabac	289	293	304	286	276	-3,6	-4,7	0,43	0,40
Habillement	1 476	1 467	1 405	1 401	1 374	-1,9	-6,9	1,92	2,06
Articles ménagers et personnels	3 065	3 453	3 498	3 546	3 504	-1,2	14,3	1,53	1,48
Produits pharmaceutiques	2 195	2 408	2 491	2 571	2 611	1,6	19,0	1,21	1,21
Véhicules automobiles	4 033	4 265	4 271	4 110	4 020	-2,2	-0,3	0,64	0,65
Pièces et accessoires de véhicules automobiles	3 178	2 925	2 972	2 927	3 336	14,0	5,0	1,91	2,19
Matériaux de construction	4 250	4 489	4 490	4 494	4 290	-4,5	0,9	1,55	1,48
Produits métalliques	1 526	1 792	1 916	2 016	2 123	5,3	39,1	1,89	1,92
Bois d'oeuvre et menuiseries	800	1 007	1 064	1 099	1 143	4,0	42,9	0,98	0,97
Machines et fournitures	8 261	8 255	8 327	8 437	8 324	-1,3	0,8	2,57	2,54
Ordinateurs et autres appareils électroniques	1 536	1 522	1 489	1 466	1 431	-2,4	-6,8	0,56	0,53
Machines de bureau et d'usage professionnel	2 434	2 432	2 559	2 432	2 563	5,4	5,3	1,45	1,55
Produits divers	5 126	5 129	5 118	5 143	5 185	0,8	1,2	1,15	1,16

^r Données révisées.

^p Données provisoires.



Enquête nationale auprès des organismes à but non lucratif et bénévoles

2003

Les organismes à but non lucratif et bénévoles font partie intégrante de la société et s'emploient à mobiliser les efforts de millions de Canadiens en vue de répondre aux besoins de leurs collectivités, selon une nouvelle étude.

En 2003, le Canada comptait un total de 139 millions de membres dans des organismes à but non lucratif et bénévoles. En moyenne, une même personne était membre de quatre de ces organismes. L'une des particularités de ces organismes est le lien qui les lie à la collectivité grâce à la participation des citoyens.

Les Canadiens ont été généreux envers ces organismes. En 2003, ils ont donné plus de 8 milliards de dollars et les organismes ont déclaré un effectif global de plus de 19 millions de bénévoles, qui ont donné plus de 2 milliards d'heures de leur temps, ce qui équivaut à plus de 1 million d'emplois à temps plein.

Presque tous les organismes à but non lucratif et bénévoles font appel à des bénévoles et plus de la moitié comptent entièrement sur ces derniers pour réaliser leur mission. Cependant, la majorité de ceux-ci oeuvrent dans une proportion relativement petite d'organismes. Près des trois quarts (73 %) font du bénévolat pour 6 % des organismes représentant 200 bénévoles et plus.

La majorité de ceux qui ont participé à l'étude ont dit avoir de la difficulté à réaliser leur mission et à atteindre les objectifs de leur organisme. Un grand nombre semble faire état de défis importants lorsqu'il s'agit de donner au public tous les avantages qu'ils pourraient offrir. Ils indiquent aussi des difficultés à recruter des bénévoles et à obtenir du financement, tant de donateurs individuels que d'autres organismes, comme les gouvernements, les fondations et les entreprises. D'autres ont dit avoir des difficultés à faire des plans pour l'avenir ou à trouver des bénévoles capables de siéger à leur conseil d'administration.

Cette étude est fondée sur les données de l'Enquête nationale auprès des organismes à but non lucratif et bénévoles, qui offre le profil le plus complet des organismes à but non lucratif et bénévoles à avoir été réalisés au Canada. Pour la première fois, on dispose de données de base sur la taille et les caractéristiques de ces organismes.

Les groupes touchent à peu près tous les aspects de la vie canadienne

Les organismes à but non lucratif et bénévoles ont une influence marquante sur les Canadiens, qu'ils

Note aux lecteurs

Le présent communiqué est fondé sur le rapport Force vitale de la collectivité : Faits saillants de l'Enquête nationale auprès des organismes à but non lucratif et bénévoles, qui analyse les résultats de l'Enquête nationale auprès des organismes à but non lucratif et bénévoles (ENONB).

L'enquête a réuni les données recueillies auprès de représentants d'environ 13 000 organismes à but non lucratif constitués en personne morale et organismes de bienfaisance enregistrés en 2003. Ces organismes ont été priés de déclarer leurs caractéristiques et les facteurs influant sur la capacité de l'organisme de remplir sa mission.

L'enquête est le résultat d'une collaboration entre Statistique Canada et un consortium des organismes animé par le Centre canadien de philanthropie.

Les autres organismes sont : l'Alliance de recherche universités-communautés en économie sociale, l'Université du Québec à Montréal, la Canada West Foundation, le Capacity Development Network de l'Université de Victoria, le Community Services Council de Terre-Neuve-et-Labrador, le Conseil canadien de développement social, l'école en politiques publiques de l'Université Queen's et le Secrétariat on Voluntary Sector Sustainability de la Manitoba Voluntary Sector Initiative.

Le gouvernement fédéral et le secteur bénévole ont lancé en 2000 l'Initiative du secteur bénévole (ISB), qui reconnaît que le secteur bénévole est un important pilier de la société canadienne, au même titre que les secteurs privé et public. L'ISB a assuré le financement nécessaire à la réalisation de l'ENONB.

rejoignent dans presque tous les aspects de leur vie. En 2003, le pays comptait quelque 161 000 organismes à but non lucratif et bénévoles dans une vaste gamme de domaines.

Un cinquième environ des organismes oeuvrent dans le domaine des sports et des loisirs (21 %) et un cinquième dans la religion (19 %); ce sont là les deux plus grandes catégories.

Près des trois quarts offrent des services ou des produits directement aux personnes plutôt qu'à d'autres organismes. Environ 46 % ont déclaré être au service du grand public, tandis que les enfants et les jeunes formaient la clientèle de 23 % des organismes, les personnes âgées, de 11 % et les personnes handicapées, de 8 %. Les autres populations particulières desservies comprennent les peuples autochtones, les populations immigrantes et les communautés religieuses.

Environ 56 % sont des organismes de bienfaisance enregistrés, ce qui les exonère de taxes et d'impôts divers et permet à leurs donateurs de réclamer des crédits d'impôt. Les organismes de bienfaisance enregistrés sont plus nombreux parmi les organismes qui fournissent des avantages publics et dépendent des contributions financières des Canadiens pour accorder ces avantages.

**Organismes à but non lucratif et bénévoles,
selon le principal domaine d'activité
2003**

Principal domaine d'activité	% de tous les organismes
Arts et culture	8,5
Sports et loisirs	20,9
Éducation et recherche	5,1
Universités et collèges	0,3
Santé	3,3
Hôpitaux	0,5
Services sociaux	11,8
Environnement	2,7
Développement et habitation	7,6
Droit, assistance juridique et politique	2,3
Collecte de fonds et promotion du bénévolat	9,9
Activités internationales	0,6
Religion	19,0
Associations d'affaires, associations professionnelles et organisations syndicales	5,3
Organismes non classés ailleurs	2,1
Tous les organismes	100,0

Source : Statistique Canada, Enquête nationale auprès des organismes à but non lucratif et bénévoles.

La vaste majorité des groupes religieux (94 %) sont des organismes de bienfaisance, tout comme 87 % des hôpitaux. À l'opposé, seulement 27 % environ des groupes de sports et de loisirs, 23 % des groupes oeuvrant dans le développement et l'habitation et 7 % des associations d'affaires et professionnelles et des syndicats sont des organismes de bienfaisance.

Les organismes à but non lucratif et bénévoles ont un peu plus de 2 millions d'employés rémunérés. Un tiers (34 %) de ces personnes sont au service du groupe des hôpitaux et des universités et collèges.

Un nombre restreint d'organismes touchent la majeure partie des recettes

Les organismes à but non lucratif et bénévoles ont enregistré 112 milliards de dollars de recettes en 2003, ce qui leur donne une grande place dans l'économie. Un tiers de ces recettes étaient attribuables à un nombre relativement faible d'hôpitaux, de collèges et d'universités. Par contre, les autres organismes ont quand même déclaré pour 75 milliards de dollars de recettes.

Il semble y avoir un fossé évident entre les organismes qui ont des ressources relativement

abondantes (recettes, personnel rémunéré et bénévoles) et les autres.

Environ 1 % des organismes à but non lucratif et bénévoles au Canada ont des recettes annuelles de 10 millions de dollars et plus. Ils représentent 59 % de l'ensemble des recettes.

À l'opposé, 42 % des organismes touchent moins de 30 000 \$ de recettes annuelles. Ces derniers représentent seulement 1 % de l'ensemble des recettes. Moins de 3 % des organismes disent n'avoir aucune recette.

De l'autre côté de cette ligne de partage se trouve un groupe beaucoup plus grand d'organismes à faible revenu. Un peu plus de la moitié de tous les organismes sont l'affaire de bénévoles uniquement et près des deux tiers ont des recettes annuelles de moins de 100 000 \$.

Ainsi, les organismes de sports et de loisirs et les organismes religieux forment 40 % de l'ensemble des organismes, mais n'ont que 11 % des recettes totales.

La majeure partie du financement vient des gouvernements provinciaux

Globalement, les gouvernements sont la source de 49 % des fonds que reçoivent les organismes, dont les quatre cinquièmes viennent des gouvernements provinciaux.

Les recettes tirées de sources non gouvernementales, qui proviennent des cotisations des membres et de la vente de biens et de services, ainsi que des recettes de placements et des jeux de hasard, représentent 35 % des recettes. Les dons en forment 13 %. Le reste des recettes (3 %) est tiré d'une grande variété d'autres sources.

Les grands organismes (10 millions de dollars et plus de recettes annuelles) dépendent des sources gouvernementales pour plus de la moitié (58 %) de leurs recettes totales.

Les petits organismes (moins de 30 000 \$ de recettes annuelles) dépendent davantage des recettes tirées de sources non gouvernementales. Ces sources représentent 51 % des recettes totales et comprennent les recettes des cotisations et des dons. Les sources gouvernementales ne constituent que 12 % des recettes totales des petits organismes.

Les gouvernements sont une grande source de recettes pour plusieurs organismes. Les hôpitaux tirent 82 % de leurs recettes totales des gouvernements, les organismes du domaine de la santé, 70 %, les services sociaux, 66 % et les universités et collèges, 56 %. Les gouvernements provinciaux assurent la part du lion.

Les défis : argent, bénévoles et plans pour l'avenir

Les organismes à but non lucratif et bénévoles semblent éprouver des difficultés à réaliser leur mission et à atteindre leurs objectifs, ce qui est susceptible de limiter leur capacité d'offrir une assistance à leur collectivité.

Un peu plus de la moitié ont dit avoir des difficultés à faire des plans pour l'avenir, à trouver les types de bénévoles nécessaires et à recruter des personnes intéressées à être membres du conseil d'administration.

Un peu moins de la moitié ont dit éprouver des difficultés à convaincre les bénévoles de demeurer au sein de l'organisme, à obtenir du financement de la part d'autres organismes comme un gouvernement, une fondation ou une entreprise et à obtenir des fonds de la part des particuliers.

Les organismes touchant des recettes moindres (moins de 30 000 \$) étaient généralement moins susceptibles de faire état de problèmes. Ces organismes utilisent typiquement moins de ressources, comme du personnel rémunéré, des bénévoles et de l'argent, pour accomplir leur mission.

Les grands organismes, qui ont besoin de plus de ressources pour s'acquitter de leur mandat, étaient plus susceptibles de faire état de problèmes, comme des difficultés à fidéliser leurs bénévoles et à leur offrir de la formation. Cependant, certains problèmes, comme la difficulté de gagner des recettes, étaient moins fréquents chez les organismes ayant 10 millions de dollars et plus de recettes.

La difficulté d'obtenir du financement d'autres organismes est un problème important pour un grand nombre et 20 % des organismes à but non lucratif et bénévoles ont indiqué que cela représentait un problème grave.

Variations régionales : la plus forte proportion d'organismes se trouve au Canada central

Plus de la moitié de tous les organismes à but non lucratif et bénévoles se trouvent au Québec (29 %) et en Ontario (28 %).

Par rapport à la population, la concentration d'organismes est 40 % plus élevée au Québec qu'en Ontario. Néanmoins, l'Ontario a 43 % de toutes les recettes, 40 % de tous les bénévoles et 47 % de tous les employés.

Bien que le gouvernement soit la principale source de financement pour les organismes à la

plupart des endroits, les organismes de l'Alberta, du Nouveau-Brunswick et des territoires dépendent davantage des recettes gagnées de sources non gouvernementales.

Les organismes des territoires, de Terre-Neuve-et-Labrador et du Manitoba sont plus susceptibles que les autres de faire état de problèmes liés à la capacité de trouver des bénévoles et d'obtenir du financement. Ceux du Nouveau-Brunswick et de la Colombie-Britannique sont le moins susceptibles d'éprouver ces problèmes.

Plus des deux tiers (68 %) des organismes du Nouveau-Brunswick étaient des organismes de bienfaisance enregistrés, soit la plus forte proportion au Canada; venaient ensuite la Nouvelle-Écosse (65 %) et le Manitoba (62 %). Les seuls secteurs où la proportion des organismes de bienfaisance enregistrés était inférieure à la moyenne nationale de 56 % étaient le Québec et les territoires.

Dans chaque province et territoire, il y a plus d'organismes travaillant dans les domaines de la religion, des sports et des loisirs et des services sociaux que dans tout autre domaine d'activité. Les organismes religieux représentent la plus forte proportion d'organismes dans toutes les régions, sauf en Colombie-Britannique, en Alberta, au Québec et dans les territoires.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5023.

Le rapport *Force vitale de la collectivité : Faits saillants de l'Enquête nationale auprès des organismes à but non lucratif et bénévoles*, 2003 (61-533-SIF, gratuit; 61-533-SWF, gratuit; 61-533-XIF, gratuit; 61-533-XWF, gratuit) est maintenant accessible en ligne. À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Entreprises commerciales*. Le rapport existe également en version imprimée (61-533-SPB, 8 \$; 61-533-XPF, 20 \$). Voir *Pour commander les produits*.

Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Chris Johnston au (613) 951-0875 (chris.johnston@statcan.ca), Division des petites entreprises et des enquêtes spéciales.

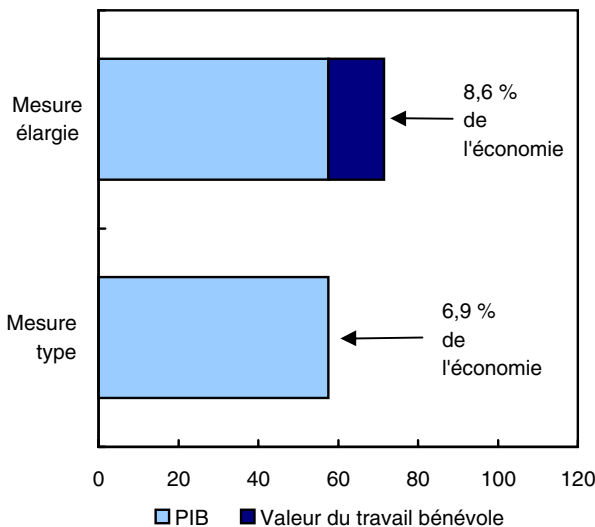
Pour en savoir davantage sur les implications de ces renseignements pour le secteur à but non lucratif et bénévole, communiquez avec Roch Landriault au (514) 843-2354 (rlandriault@national.ca), Centre canadien de philanthropie. ■

Institutions sans but lucratif et bénévolat : contribution économique 1997 à 1999

La contribution économique du secteur sans but lucratif est plus importante que celle de nombreuses grandes industries du Canada. En 1999, elle représentait 6,8 % du produit intérieur brut (PIB), selon les toutes premières estimations officielles. Si l'on tient compte du travail bénévole, cette contribution économique augmente, pour atteindre 8,6 %.

Produit intérieur brut du secteur sans but lucratif au Canada

En milliards de dollars (1997)



Le secteur sans but lucratif comprend les hôpitaux, les universités et les collèges, ainsi qu'une variété d'autres organismes dont les domaines d'activité sont diversifiés et qui sont habituellement de plus petite taille. Les hôpitaux, les universités et les collèges représentent la part du lion de l'activité économique du secteur sans but lucratif.

En 1999, le PIB du secteur sans but lucratif, c'est-à-dire la valeur de l'activité productive générée par les organismes sans but lucratif dans l'accomplissement de leur mission, a été estimé à 61,8 milliards de dollars, soit 6,8 % de l'ensemble de l'économie.

Comme le secteur sans but lucratif dépend en grande partie de bénévoles pour réaliser ses activités, la mesure type du PIB a été élargie afin d'inclure la valeur du travail bénévole calculée au coût de remplacement. Cette valeur représente le coût du remplacement de l'effort bénévole par l'achat des mêmes services sur le marché du travail.

Note aux lecteurs

Les résultats présentés dans ce communiqué sont tirés du Compte satellite des institutions sans but lucratif et du bénévolat. Ce compte satellite fait partie du Système de comptabilité nationale et fournit les toutes premières estimations officielles de la contribution économique du secteur sans but lucratif au Canada. Le compte satellite, qui a été financé par l'Initiative du secteur bénévole du gouvernement fédéral, est maintenant un programme annuel permanent de Statistique Canada.

La première diffusion des données du compte satellite comprend les comptes économiques types couvrant la production, les revenus et les dépenses du secteur sans but lucratif pour trois années, soit 1997, 1998 et 1999.

Des comptes distincts sont présentés pour les hôpitaux (y compris les établissements de soins pour bénéficiaires internes), les universités et les collèges et pour le secteur sans but lucratif à l'exclusion de ces groupes. Le produit intérieur brut et le revenu total sont présentés selon le domaine principal d'activité, conformément à la classification internationale des organismes sans but lucratif (CIOUSBL).

Le volet non marchand, qui a pour but d'attribuer une valeur économique au travail bénévole, est présenté pour 1997 et 2000, également selon les catégories de la CIOUSBL. Les estimations sont données en valeurs nominales.

L'analyse porte sur 1999, sauf dans les cas où les estimations provenant des comptes économiques types et la valeur du travail bénévole sont combinées pour créer les mesures «élargies». Celles-ci sont produites pour l'année commune 1997.

Les mesures élargies de la contribution du secteur, qui tiennent compte de la valeur du travail bénévole, sont estimées pour 1997. Pour cette année, la valeur type du PIB du secteur sans but lucratif était de 57,5 milliards de dollars et représentait 6,9 % de l'économie. Si l'on ajoute la valeur du travail bénévole à ce chiffre, la contribution économique du secteur sans but lucratif augmente pour atteindre 8,6 %.

Les services fournis par les travailleurs bénévoles représentent une valeur supplémentaire de quelque 14 milliards de dollars, c'est-à-dire 20 % de la valeur élargie totale du PIB du secteur sans but lucratif.

Le secteur sans but lucratif du Canada est plus important que de nombreuses grandes industries

Le secteur sans but lucratif n'est pas une industrie et les organismes sans but lucratif couvrent une grande gamme de groupes de la classification des industries. Néanmoins, on peut comparer son PIB à celui des grandes industries canadiennes à titre de référence, afin d'avoir une idée de la portée de son activité économique.

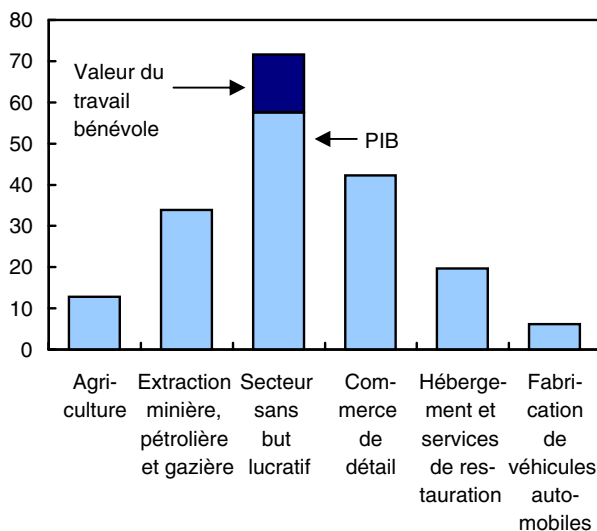
En grande partie en raison des hôpitaux, des universités et des collèges, la contribution économique totale du secteur est plus grande que celle de nombreuses grandes industries au Canada. Le PIB élargi du secteur sans but lucratif équivaut à plus

de onze fois celui de l'industrie de la fabrication de véhicules automobiles, plus de quatre fois celui du secteur de l'agriculture et plus de deux fois celui du secteur de l'extraction minière, pétrolière et gazière. Il correspond aussi à plus d'une fois et demie le PIB du secteur du commerce de détail du Canada.

Le PIB du secteur sans but lucratif est supérieur à celui de ces grandes industries, que soit incluse ou non la valeur du travail bénévole.

Produit intérieur brut du secteur sans but lucratif et de certaines industries

En milliards de dollars (1997)



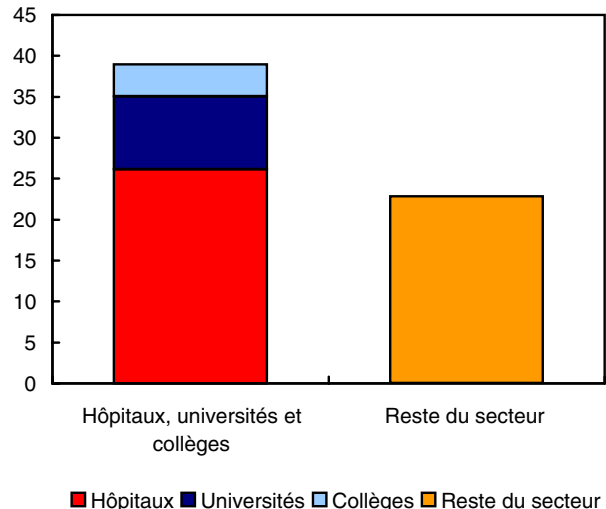
Les poids lourds du secteur : les hôpitaux, les universités et les collèges

En 1999, les hôpitaux (y compris les établissements de soins pour bénéficiaires internes), les universités et les collèges représentaient la part du lion de l'activité économique du secteur sans but lucratif, la valeur de leurs PIB combinés s'établissant à 39,0 milliards de dollars, soit 63 % du total. De ces 39,0 milliards de dollars de valeur ajoutée, les hôpitaux ont généré une part deux fois plus grande que celle des universités et des collèges, soit 26,1 milliards de dollars contre 12,8 milliards de dollars.

Ces organismes sont généralement de grande taille et appartiennent principalement aux domaines de la santé et de l'éducation. Par conséquent, ces domaines d'activité sont les éléments dominants du PIB du secteur sans but lucratif du Canada.

PIB des hôpitaux, des universités, des collèges et du reste du secteur sans but lucratif

En milliards de dollars (1999)



L'activité des autres organismes couvre une grande variété de domaines

Afin de donner une meilleure idée de la contribution des autres organismes du secteur sans but lucratif, le PIB a été calculé en éliminant la contribution des hôpitaux, des universités et des collèges. Le reste du secteur est généralement constitué d'organismes plus petits, poursuivant leurs activités dans une grande gamme de domaines. En 1999, la valeur de leur PIB était de 22,8 milliards de dollars, soit 37 % du total du secteur sans but lucratif.

De ces 22,8 milliards de dollars, le domaine des services sociaux venait en tête, représentant plus de 20 %. Il était suivi par celui de la culture et des loisirs, qui a généré environ 16 % du total du domaine du développement et du logement (15 %), du domaine religieux (11 %), de celui des associations d'affaires et professionnelles et des syndicats (presque 10 %) et de celui de la santé (9 %).

Ces six domaines d'activité représentaient la majeure partie (plus de 80 %) du PIB généré par ce groupe.

La rémunération du travail est la dépense la plus importante du secteur sans but lucratif

Les traitements et les salaires constituent la dépense la plus importante du secteur sans but lucratif,

particulièrement pour les hôpitaux, les universités et les collèges.

En 1999, les dépenses courantes des organismes sans but lucratif ont atteint 95,1 milliards de dollars. De ces dépenses, 98 % représentaient des dépenses de fonctionnement engagées pour produire des biens et des services. Le reste correspondait à des transferts à d'autres secteurs de l'économie.

Deux catégories de dépenses représentent presque 95 % du total des dépenses de fonctionnement. La rémunération des employés est la plus importante, constituant 57 % du total. Les achats intermédiaires, c'est-à-dire les dépenses courantes au chapitre des biens et des services utilisés en production représentent 37 %.

Les 6 % restant des dépenses de fonctionnement correspondent à l'amortissement et aux taxes, nets des subventions sur les facteurs de production.

L'activité bénévole représente le quart du total des services de la main-d'oeuvre

Les évaluations de l'activité bénévole sont approximatives et tiennent compte de l'imputation des heures de bénévolat déclarées dans l'Enquête canadienne sur le don, le bénévolat et la participation, multipliées par des taux salariaux comparables dans l'économie marchande.

Si on combine la valeur du travail rémunéré et la valeur au coût de remplacement du travail bénévole, on obtient une valeur élargie de l'ensemble des services de la main-d'oeuvre utilisés par le secteur sans but lucratif.

En 1997, le secteur a versé 48,9 milliards de dollars en rémunération de la main-d'oeuvre et a bénéficié d'un travail bénévole dont la valeur s'établissait à environ 14 milliards de dollars. Cette valeur représente à peu près le quart de la valeur totale des services de la main-d'oeuvre fournie au secteur sans but lucratif.

La valeur globale des ressources de main-d'oeuvre employées par le secteur sans but lucratif équivaut à 13,5 % de la masse salariale de l'économie canadienne.

Le temps consacré par les travailleurs bénévoles vaut plus du double de la valeur des dons individuels

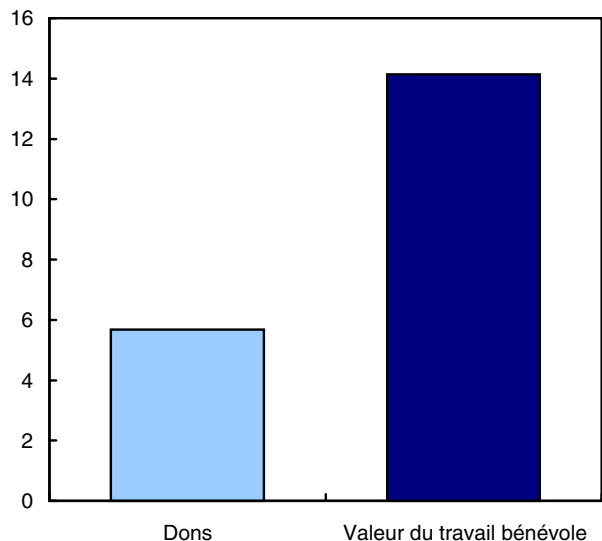
Le bénévolat est une ressource dont la valeur excède, et de loin, celle des dons faits par les ménages au secteur sans but lucratif.

En 1997, les ménages ont fait don de 5,7 milliards de dollars au secteur sans but lucratif. La valeur des contributions bénévoles de temps représente plus du double de ce montant, soit quelque 14 milliards de dollars.

Combiner la valeur du travail bénévole et celle des dons des ménages triple l'importance de la contribution des ménages au revenu global du secteur sans but lucratif, la faisant passer de 6,5 % à presque 20 % du total.

Dons des ménages et valeur du travail bénévole

En milliards de dollars (1997)



Les organismes culturels et de loisirs sont ceux qui recourent le plus au travail bénévole

Quatre domaines d'activité représentent la majeure partie de la valeur du travail bénévole. En 1997, le domaine de la culture et des loisirs a bénéficié d'un effort bénévole équivalant à 3,6 milliards de dollars. Il était suivi par le domaine des services sociaux (3,0 milliards de dollars), celui des organismes religieux (2,5 milliards de dollars) et celui de l'éducation et de la recherche (1,8 milliard de dollars).

Ensemble, ces quatre groupes représentent 77 % de la valeur du travail bénévole et une part nettement plus faible, soit environ 38 % de la valeur du travail rémunéré.

Le domaine de la santé, qui est dominé par les hôpitaux, dépend beaucoup plus du travail rémunéré que du travail bénévole. En 1997, la masse salariale du domaine de la santé, qu'on estime à 23,9 milliards de dollars, était énorme comparativement à celle de tous les autres domaines.

Le domaine de l'éducation et de la recherche a également utilisé une part importante de travail rémunéré, dont la valeur s'établit à plus de 11 milliards de dollars.

Les domaines de la santé et de l'éducation sont les plus grands consommateurs de services du travail rémunéré du secteur sans but lucratif, représentant presque les trois quarts de la valeur globale. Par contre, ils ne représentent que 21,5 % de la valeur du travail bénévole.

La valeur du travail bénévole a baissé de 1997 à 2000

De 1997 à 2000, la valeur du travail bénévole a légèrement diminué, passant d'une valeur estimée de 14,1 milliards de dollars à environ 14,0 milliards de dollars. Cette baisse est attribuable à une diminution du nombre d'heures de travail bénévole au cours de cette période.

En 2000, la valeur du travail bénévole représentait 1,4 % du PIB national, en baisse par rapport à 1,7 % en 1997.

Les profils du bénévolat peuvent dépendre du mouvement des ressources du secteur non marchand vers le secteur marchand qui survient durant les cycles économiques. De 1997 à 2000, l'économie canadienne a progressé de 4,9 % par année en moyenne et le taux d'emploi a augmenté, étant passée de 59,0 % à 61,4 %.

Le rapport complet *Compte satellite des institutions sans but lucratif et du bénévolat*, 1997 à 1999 (13-015-XIF, gratuit; 13-015-XWF, gratuit) est maintenant accessible en ligne. À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet* choisissez *Gratuites*, puis *Comptes nationaux*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent d'information au (613) 951-3640, Division des comptes des revenus et dépenses. ■

AUTRES COMMUNIQUÉS

Voyages entre le Canada et les autres pays Juillet 2004

En juillet, le nombre de voyages entre le Canada et les autres pays a diminué dans toutes les catégories.

La plus grande baisse a été observée chez les voyageurs ayant visité le Canada, en baisse de 1,4 % par rapport à juin et s'établissant à un peu moins de 3,2 millions.

À l'opposé, un peu plus de 3,3 millions de résidents canadiens ont voyagé à l'étranger, en baisse de 0,9 %. (À moins d'avis contraire, les données du présent communiqué sont désaisonnalisées).

L'inquiétude face aux délais nécessaires pour traverser la frontière a probablement été un facteur ayant influencé les voyageurs alors que le nombre de résidents américains ayant entrepris un voyage de même jour en automobile au Canada a chuté de 6,4 % pour se situer à environ 1,4 million. Il s'agit du niveau le plus bas en plus de 25 ans.

On a aussi enregistré une baisse de 3,1 % du nombre de voyages de même jour en automobile du Canada vers les États-Unis, ces derniers ayant atteint 1,7 million et le plus bas niveau en plus d'un an. Cela coïncidait également avec une deuxième hausse consécutive du taux de change, la valeur du dollar canadien ayant augmenté pour atteindre son plus haut niveau comparativement au dollar américain depuis le début de l'année.

Dans l'ensemble, le nombre de voyages vers le Canada en provenance des États-Unis a diminué de 1,4 %. Même si le nombre de voyages de même jour a reculé, le nombre de voyages avec nuitées a augmenté de 1,9 % pour atteindre 1,3 million, soit le plus haut niveau depuis décembre 2002. Le nombre de voyages a augmenté dans chaque catégorie de transport, le nombre de voyages avec nuitées par automobile affichant la plus forte hausse (+2,2 %) et atteignant le plus haut niveau mensuel depuis janvier 2003. Les Américains ont également entrepris 1,7 % plus de voyages d'une nuit ou plus en avion, soit le deuxième plus haut nombre au cours des trois dernières années.

Le nombre de voyages des Canadiens aux États-Unis a diminué de 1,1 % en juillet, soit la quatrième baisse mensuelle consécutive. Le nombre de voyages avec nuitées des Canadiens aux États-Unis est demeuré pratiquement inchangé. Les Canadiens ont entrepris 468 000 voyages outre-mer en juillet, en baisse de 0,2 % par rapport à juin. Il s'agit de la troisième baisse mensuelle consécutive et du plus bas niveau à avoir été enregistré depuis le début de l'année.

Le nombre de voyages au Canada en provenance d'outre-mer a reculé de 1,0 % en juillet alors que 346 000 visiteurs sont arrivés au Canada. Le nombre de voyages a diminué dans 6 des 12 principaux marchés outre-mer. Taïwan a enregistré la plus forte baisse avec une chute mensuelle de 26,6 %, suivi de Hong-Kong (-10,0 %). Le nombre de voyageurs en provenance du Royaume-Uni a cependant augmenté de 9,0 %, établissant un sommet en juillet.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 427-0001 à 427-0006.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5005.

Le numéro de juillet 2004 de *Voyages internationaux, renseignements préliminaires*, vol. 20, n° 7 (66-001-PIF, 7 \$ / 59 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec les Services aux clients au (613) 951-7608 ou composez sans frais le 1 800 307-3382 (*cult.tourstats@statcan.ca*). Télécopieur : (613) 951-9040. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Élane Fournier au (613) 951-5907 (*elaine.fournier@statcan.ca*) ou avec Jocelyn Lapierre au (613) 951-3720 (*jocelyn.lapierre@statcan.ca*), Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation. □

Voyages entre le Canada et les autres pays

	Juin 2004 ^r	Juillet 2004 ^p	Juin à juillet 2004	Juillet 2004	Juillet 2003 à juillet 2004
	données désaisonnalisées			données non désaisonnalisées	
	en milliers		var. en %	en milliers	var. en %
Voyages des Canadiens à l'étranger¹	3 359	3 328	-0,9	4 085	3,2
Vers les États-Unis	2 890	2 860	-1,1	3 663	2,1
Vers les autres pays	469	468	-0,2	422	13,7
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	1 742	1 688	-3,1	2 063	-1,4
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 587	1 586	-0,1	1 971	8,5
États-Unis ²	1 119	1 118	-0,1	1 550	7,1
Automobile	651	651	0,0	1 081	5,5
Avion	375	374	-0,3	304	8,3
Autre moyen de transport	93	93	0,1	164	16,9
Autres pays ³	469	468	-0,2	422	13,7
Voyages au Canada¹	3 239	3 194	-1,4	5 616	5,9
En provenance des États-Unis	2 890	2 848	-1,4	4 977	3,3
En provenance des autres pays	349	346	-1,0	640	31,8
Voyages de même jour en automobile des États-Unis	1 485	1 391	-6,4	2 106	-7,4
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 616	1 638	1,4	3 226	15,9
États-Unis ²	1 276	1 301	1,9	2 606	12,8
Automobile	797	814	2,2	1 729	13,4
Avion	327	333	1,7	525	9,5
Autre moyen de transport	152	153	1,0	352	14,7
Autres pays ³	340	337	-0,8	621	31,4
Principaux marchés d'outre-mer⁴					
Royaume-Uni	77	84	9,0	129	34,4
Japon	38	36	-4,8	50	118,4
France	26	27	1,6	53	33,8
Allemagne	26	27	3,1	54	26,8
Australie	16	16	-0,2	21	24,5
Mexique	14	14	2,6	40	35,8
Corée du Sud	15	14	-4,4	27	18,9
Pays-Bas	9	10	11,6	25	17,8
Hong-Kong	10	9	-10,0	17	22,2
Taiwan	12	9	-26,6	14	48,3
Chine	8	8	-1,7	12	40,6
Suisse	7	8	5,5	21	13,9

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

1. Les totaux dépassent la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et le total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent l'ensemble des voyages de même jour.
2. Les estimations pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autobus et des estimations pour les arrivées par avion, par train, par bateau et par d'autres moyens de transport.
3. Les données pour les autres pays n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis.
4. Incluent les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

Livraisons des principales céréales

Août 2004

Il est maintenant possible de connaître les données d'août sur les livraisons des principales céréales.

Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0001.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3403, 3404 et 3443.

Le numéro d'août 2004 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 12 \$ / 120 \$) paraîtra en octobre.

Pour plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1 800 465-1991 (agriculture@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 (karen.gray@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Stocks de viande de volaille congelée

1^{er} septembre 2004 (données provisoires)

Les stocks de viande de volaille congelée au 1^{er} septembre se sont établis à 64 899 tonnes métriques, en baisse de 1,1 % par rapport à l'année dernière.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 003-0023 et 003-0024.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3425.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Debbie Dupuis au (613) 951-2553 (debbie.dupuis@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Juillet 2004

Les prix à terme des céréales ont diminué en août en raison de la température favorable en Amérique du Nord et dans la majeure partie des autres régions de production du monde.

Il est maintenant possible de consulter les données du numéro de juillet 2004 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses*. L'information comprend des données sur la production, les stocks, les prix, la transformation intérieure, les exportations, les livraisons des agriculteurs et des analyses de bilans céréaliers.

Le rapport de situation d'août, qui présente un aperçu de la conjoncture actuelle des marchés national et international, figure également dans le numéro de juillet de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 12 \$ / 120 \$) qui sera disponible en septembre.

Pour obtenir des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1 800 465-1991 (agriculture@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 (karen.gray@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Statistiques sur le broyage

Août 2004

Les tritrateurs canadiens ont broyé 259 121 tonnes métriques de canola en août, selon les données de l'Enquête mensuelle sur le broyage. La production d'huile s'est chiffrée à 106 562 tonnes et celle de tourteaux a atteint 161 786 tonnes.

Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0005.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3404.

Le numéro d'août 2004 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 12 \$ / 120 \$) paraîtra en octobre.

Pour obtenir des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1 800 465-1991 (agriculture@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 (karen.gray@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Compte satellite des institutions sans but lucratif et du bénévolat, 1997 à 1999
Numéro au catalogue : 13-015-XIF
(gratuit).

Compte satellite des institutions sans but lucratif et du bénévolat, 1997 à 1999
Numéro au catalogue : 13-015-XWF
(gratuit).

Force vitale de la collectivité : faits saillants de l'Enquête nationale auprès des organismes à but non lucratif et bénévoles, 2003
Numéro au catalogue : 61-533-SIF
(gratuit).

Force vitale de la collectivité : faits saillants de l'Enquête nationale auprès des organismes à but non lucratif et bénévoles, 2003
Numéro au catalogue : 61-533-SPB (8 \$).

Force vitale de la collectivité : faits saillants de l'Enquête nationale auprès des organismes à but non lucratif et bénévoles, 2003
Numéro au catalogue : 61-533-SWF
(gratuit).

Force vitale de la collectivité : faits saillants de l'Enquête nationale auprès des organismes à but non lucratif et bénévoles, 2003
Numéro au catalogue : 61-533-XIF
(gratuit).

Force vitale de la collectivité : faits saillants de l'Enquête nationale auprès des organismes à but non lucratif et bénévoles, 2003
Numéro au catalogue : 61-533-XPF (20 \$).

Force vitale de la collectivité : faits saillants de l'Enquête nationale auprès des organismes à but non lucratif et bénévoles, 2003
Numéro au catalogue : 61-533-XWF
(gratuit).

Voyages internationaux, renseignements préliminaires, Juillet 2004, vol. 20, n° 7
Numéro au catalogue : 66-001-PIF (7 \$/59 \$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette et -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-7277**

Pour envoyer votre commande par télécopieur,
composez le : **1 877 287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître
l'état de votre compte, composez le : **1 800 700-1033**


Pour commander par la poste, écrivez à : Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

catalogue 1 - 001F (English) 11-010-1054/03044613



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 4 juin 1997
Pour une édition à 9 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS



- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré le poids accordé aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 66 déplacements au lieu d'un dans les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'issue de la croissance de l'économie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été contre toute attente relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice de lutte d'emploi, mai 1997 10
- Énergie sur les anticipations à court terme 11
- Aider en forme pendant, semaine se terminant le 31 mai 1997 11
- Production d'énergie, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS

12

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.